

ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Факультет інженерної механіки
Кафедра іноземних мов



Затверджую
Олександренко В.П.
2020 р.

СИЛАБУС

Навчальна дисципліна **Іноземна мова: іноземна комунікація**

Освітньо-наукова програма **Прикладна механіка**

Рівень вищої освіти **третьій (доктор філософії)**

Загальна інформація

Позиція	Зміст інформації
Викладач(і)	Олександренко Катерина Валентинівна
Профайл викладача	http://dfl.khnu.km.ua/ сайт кафедри іноземних мов
E-mail викладача(ів)	oleksandrenko_k@ukr.net
Контактний телефон	заповнюється за домовленістю
Сторінка дисципліни в ІСУ	https://msn.khnu.km.ua/course/view.php?id=6557
Навчальний рік	2019-2020
Консультації	Очи: середа, 5, 6-а пара, 4-333; 4-417 онлайн: за необхідністю та попередньою домовленістю

Характеристика дисципліни

Статус дисципліни	Форма навчання	Курс	Семестр	Загальний обсяг		Кількість годин						Форма семестрового контролю				
				Кредити ЄКТС	Години	Аудиторні заняття				Індивідуальна робота студента	Самостійна робота, в т.ч. ІРС		Курсовий проект	Курсова робота	Залік	Іспит
						Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття							
О	Д	2	3,4	4	120	70			70		50				+	

Анотація дисципліни

Навчальна дисципліна «Іноземна мова: іноземна комунікація» викладається для здобувачів академічної кваліфікації доктора філософії як обов'язкова дисципліна в циклі загальнонаукової підготовки. Курс покликаний ознайомити аспірантів з особливостями функціонування та вживання іноземної мови в професійних та повсякденних ситуаціях. Вивчається у третьому та четвертому семестрах, обсяг аудиторних годин – 70 (усі практичні).

Препрекації – філософія науки, культура наукового мовлення, етика та естетика; методологія та організація наукових досліджень, іноземна мова за академічним спрямуванням.

Кореквізити – методи оптимізації в наукових дослідженнях та експериментах, педагогічна майстерність, педагогічна практика, підготовка і захист дисертаційної роботи.

Мета і завдання дисципліни

Мета дисципліни: Вдосконалення умінь усного і писемного спілкування аспірантів іноземною мовою в межах широкої тематики відповідно до потреб міжкультурного спілкування; розвиток умінь і навичок самостійної діяльності з оволодіння іноземною мовою, логіки, розширення кругозору та знань лінгвокраїнознавчого спрямування.

Завдання дисципліни: практичне застосування іноземної мови в різних видах мовленнєвої діяльності; аналіз інформації з іноземних джерел як на конкретну, так і абстрактну тему; користування усним монологічним та діалогічним мовленням з носіями мови.

Очікувані результати навчання

Аспірант, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен вміти презентувати результати своїх наукових досліджень іноземною мовою та обговорювати їх з фахівцями і нефахівцями, здійснювати пошук, узагальнення та критичне осмислення наукової інформації іноземною мовою, продемонструвати здатність та готовність до інтерпретації іншомовних наукових текстів на основі продуктивних і рецептивних видів мовної діяльності; демонструвати знання правил написання наукових есе, анотацій, ділових листів; відтворити базову термінологію за фахом; доповісти про результати наукових досліджень у професійних ситуаціях; вміти системно мислити та застосовувати творчі здібності до формування нових ідей. Вміти спілкуватися з метою обговорення дискусійних питань, результатів досліджень, узгодження дій і спільної роботи.

Тематичний і календарний план вивчення дисципліни

№ тижня	Тема практичного заняття *	Самостійна робота студентів		
		Зміст	Год.	Література
1	2	3	4	5
1	Communication	Читання, переклад тексту, утворення питань різних типів, складання діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	4	[1], с. 8-10; [2], с.15-25, [4], с.19-22
2	Escape	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с. 8-10; [3], с. 29-32
3	Invest	Descriptive essays .Читання, переклад тексту. Утворення загальних, спеціальних, альтернативних,	2	[1], с. 15-23, [3], с. 67-76, [5], с. 45-54

		розділових та заперечних питань. Складання діалогів для учбової розмови. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття		
4	Creativity	Narrative essays. Narrative organization . Читання, переклад тексту. Складання діалогів та монологічних висловлювань з основної теми. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 67-89, [5], с. 112-124
5	Mind	Підготовка до контролю самостійного читання додаткових текстів по темі.	2	[1], с.85-98, [5], с. 112-129
6	Community	Comparison – contrast essays Читання, переклад тексту. Утворення питань різноманітних типів. Складання діалогів та полілогів з теми. Підготовка до лексичного диктанту. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 84-101, [5], с. 34-56, [3], с. 57-60
7	Rules	Тестовий контроль (лексико-граматичний)	2	
8	Old and New	Opinion organization, facts and opinions, counter-argument and refutation. Складання діалогів. Аудіювання текстів та	2	[1], с. 87-90, [6], с. 212-223

		діалогів. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.		
9	Nightlife	Утворення ситуацій творчого характеру за темою. Складання діалогів. Повторення лексики з вивчених тем. Підготовка до бесіди за розмовною темою. Виконання граматичних вправ за темою практичного заняття.	2	[1], с. 45-57, [6], с. 78-80
10	Senses	Читання, переклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови .	4	[1], с. 124-137, [2], с. 45-50
11	Media	Граматичний матеріал: умовний, наказовий спосіб, повторення часів групи Indefinite, Continuous, Perfect (утворення і вживання Present Indefinite, Past Indefinite, Future Indefinite, Past Continuous, Present Continuous, Future Continuous, Present Perfect, Past Perfect і Future Perfect Tenses) Active, Passive	4	[1], с. 98-120, [4], с. 90-120, [5], с. 201-212
12	Life Stages	Нова лексика, читання, переклад тексту, виконання тестових завдань до тексту . Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 118-129, [2], с. 17-30
13	Something to Shout about	Підготовка до монологічного висловлювання на задану тему. Читання та переклад тексту, складання діалогів для	2	[3], с. 98-115, [5], с. 201-210

		учбової розмови.		
14	Escape Artists	Граматичний матеріал: Словотвір, найпродуктивніші суфікси і префікси англійської мови, конверсія – виконання вправ на визначення структури слова (просте, складне), на аналіз складових лексичних одиниць, на утворення нових слів основними способами словотвору	4	[1], с. 138-142, [4], с. 170-178
15	People Power	Читання та переклад тексту, складання діалогів для учбової розмови. Виконання тестових завдань	4	[1], с. 84-91, [1], с. 107-117
16	Growing Concerns	Читання, переклад тексту загальнонаукової тематики. Складання діалогів для учбової розмови.	2	[1], с. 107-121, [2], с. 24-40
17	Our Changing World	Розмовна тема: „ереклад тексту. Складання діалогів для учбової розмови .	2	[1], с. 98-108, [3], с. 55-65
18	A Job Well Done	Граматичний матеріал: утворення часів пасивного стану – виконання вправ на утворення стверджувальної, заперечної і питальної форми часів у пасивному стані.	2	[2], с. 47-60
19	Fit for Life	Граматичний матеріал: Особливості вживання речень у пасивному стані в англійській мові; основні способи перекладу – пошук у тексті речень з пасивними конструкціями і їх перетворення на активні. Коментар способів перекладу	4	[2], с. 57-68, [4], с. 45-60

		українською мовою речень, що містять пасивні конструкції		
--	--	--	--	--

Примітка: * практичні заняття проводяться по дві години щотижня впродовж 3,4 семестру; послідовність проведення занять визначається розкладом (може не відповідати нумерованим тижням)

Політика дисципліни.

Організація освітнього процесу з дисципліни відповідає вимогам положень про організаційне і навчально-методичне забезпечення освітнього процесу, освітній програмі та навчальному плану. Аспірант зобов'язаний відвідувати практичні заняття згідно із розкладом, не запізнюватися на заняття, завдання виконувати відповідно до графіка. Пропущене практичне заняття аспірант зобов'язаний опрацювати самостійно у повному обсязі і відзвітувати перед викладачем не пізніше, ніж за тиждень до чергової атестації. До практичних занять аспірант має підготуватися за відповідною темою і проявляти активність. Набутті особою знання з дисципліни або її окремих розділів у неформальній освіті зараховуються відповідно до Положення про порядок перезарахування результатів навчання у ХНУ (<http://khnu.km.ua/root/files/01/06/03/006.pdf>).

Критерії оцінювання результатів навчання.

Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за **чотирибальною** шкалою. Підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з урахуванням коефіцієнта вагомості.

Підсумкова оцінка з дисципліни виставляється як середньоарифметична за усі семестри. Аспірант, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу і не здав підсумковий контрольний захід (іспит), вважається невстигаючим.

При оцінюванні знань аспірантів використовуються різні засоби контролю, зокрема: усне опитування – засвоєння теоретичного матеріалу з тем перевіряється тестовим контролем; якість виконання, набуття теоретичних знань і практичних навичок перевіряється шляхом виконання різноманітних вправ, індивідуального завдання згідно з робочою програмою дисципліни і робочим навчальним планом.

Оцінка, яка виставляється за практичне заняття, складається з таких елементів: усне опитування; знання теоретичного матеріалу з теми; вміння аспіранта обґрунтувати прийняті конструктивні рішення.

Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів денної форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами

Аудиторна робота		Самостійна робота		Вид семестрового контролю
Поточний контроль	Тестовий контроль	Texts	Proj.	екзамен
0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

Оцінювання тестових завдань

Тест для кожного аспіранта складається з двадцяти п'яти тестових завдань, кожне з яких оцінюється одним балом. Максимальна сума балів, яку може набрати аспірант, складає 25.

Оцінювання здійснюється за чотирибальною шкалою.

Відповідність набраних балів за тестове завдання оцінці, що виставляється аспіранту, представлена у нижченаведеній таблиці.

Сума балів за тестове завдання	1–13	14–16	17–22	23–25
Оцінка	2	3	4	5

На тестування відводиться 10 хвилин. Правильні відповіді аспірант записує у талоні відповідей. При цьому усі графи для відповідей мають бути заповнені цифрами, що відповідають правильним, на погляд аспіранта, відповідям. Через 10 хвилин аспіранти здають викладачу завдання з талонами відповідей. Викладач на наступному занятті оголошує результати тестування.

Якщо аспірант отримав негативну оцінку, то він має перездати її в установленому порядку, але обов'язково до терміну наступного контролю.

Співвідношення інституційної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Інституційна шкала балів	Інституційна оцінка	Критерії оцінювання	
A	4,75-5,00	5	Зараховано	Відмінно – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навиків.
B	4,25-4,74	4		Добре – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками.
C	3,75-4,24	4		Добре – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками.
D	3,25-3,74	3		Задовільно – неповне опанування програмного матеріалу, але достатне для практичної діяльності за професією.
E	3,00-3,24	3		Задовільно – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
FX	2,00-2,99	2	Незараховано	Незадовільно – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни
F	0,00-1,99	2		Незадовільно – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни.

Питання для підсумкового контролю з дисципліни

21. Prepare a personal information file (Business Cards).
22. Think about someone who has had an important influence on your life. Think about these questions: what are they like? How did you meet them? How they influenced you?
23. Tell your plans for the weekend.
24. Describe a friendship that is important to you (how long have you been friends? How did you meet? How would you describe your friend? Have you ever had disagreements? What the nicest thing your friend has ever done for you?)
25. Think of someone in your family. Tell something about his/her character and appearance.
26. What advice would you give somebody coming to live and work in your country.
27. Do you agree that food is as much a part of a country's culture as its landscape, language and literature.
28. Which are your favourite places to eat in your town?
29. What would your ideal house be? Describe it giving reasons.
30. Talk about one of your older relatives (speak about his/her childhood, education, work, family, achievements, later years).
31. Describe your best holidays.
32. Pros and cons of active and passive relaxation.
33. Advantages and disadvantages of fast food.
34. What do you take into consideration when you choose a present for someone: their position, star sign, their preferences, their hobbies.
35. Talk about street market (supermarket, your favourite shop) in your native town. Mention opening days and times, items sold, specialties, recommendations.
36. If you could change one important thing about your house what would you change?
37. Imagine that you won a million dollars in a lottery. You spent all the money on buying a house/a flat and the most exquisite furniture. Describe your purchase.

38. Is there a dish you are never tired of eating? Give its recipe.
39. What food is healthy? What food can be dangerous? What does it depend on?
40. Describe advantages and disadvantages of on-line shopping and traditional shopping.

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ОСНОВНА

1. Caroline Krantz and Racheal Roberts. Navigate //Coursebook with video and Oxford Online Skills. – Oxford University Press. 2016.
2. Virginia Evans, Linda Edwards. Upstream (Advanced). Student's Book. – Express Publishing. 2010
3. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. English Vocabulary in Use (Advanced). - Cambridge University Press. 2010
4. Верба Л.Г., Верба Г.В. Граматика сучасної англійської мови. Довідник. – К.: Логос, 2011.
5. Richard Side and Guy Wellman. Grammar and Vocabulary for Cambridge Advanced and Proficiency. – Longman. 2013.
6. David Cotton, David Falvey, Simon Kent. Market Leader (Upper - Intermediate). Student's Book. 3-rd edition. – Pearson Education Limited, 2012. – 175 p. (SBMLPI3rd)

Допоміжна

1. International Express, Liz Taylor, Oxford University Press, Student's Book (upper -intermediate), 2014.
2. International Express, Liz Taylor, Oxford University Press, Teacher's Book (upper - intermediate), 2014.
3. Wordbuilder. Vocabulary Development and Practice for Higher- Level Students, Guy Wellman. – Mamillan-Heinemann, 2012.
4. David Grant, Jane Hudson & Robert McLarty. Business Result (Advanced). Student's Book. – Oxford University Press, 2012 – 160 p. (BRPI)
5. Jon Naunton. ProFile 3. Student's Book. –Cambridge University Press, 2010. – 176 p. (SBPF2)
6. Jon Naunton. ProFile 3. Workbook. –Cambridge University Press, 2010. – 79 p. (WBPF2)
7. Virginia Evans . Career Paths – Information Technology: Student's Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
8. Virginia Evans . Career Paths - Mechanics: Student's Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
9. Virginia Evans . Career Paths – Management I: Student's Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011
10. Virginia Evans . Career Paths – Mechanical Engineering: Student's Book (International) (Paperback)// Published by Express Publishing UK Ltd, United Kingdom, 2011

Інформаційні ресурси

1. Модульне середовище для навчання MOODLE. Доступ до ресурсу: <https://msn.khnu.km.ua>
2. Електронна бібліотека університету. Доступ до ресурсу: https://lib.khnu.km.ua/asp/php_f/plage_lib.php